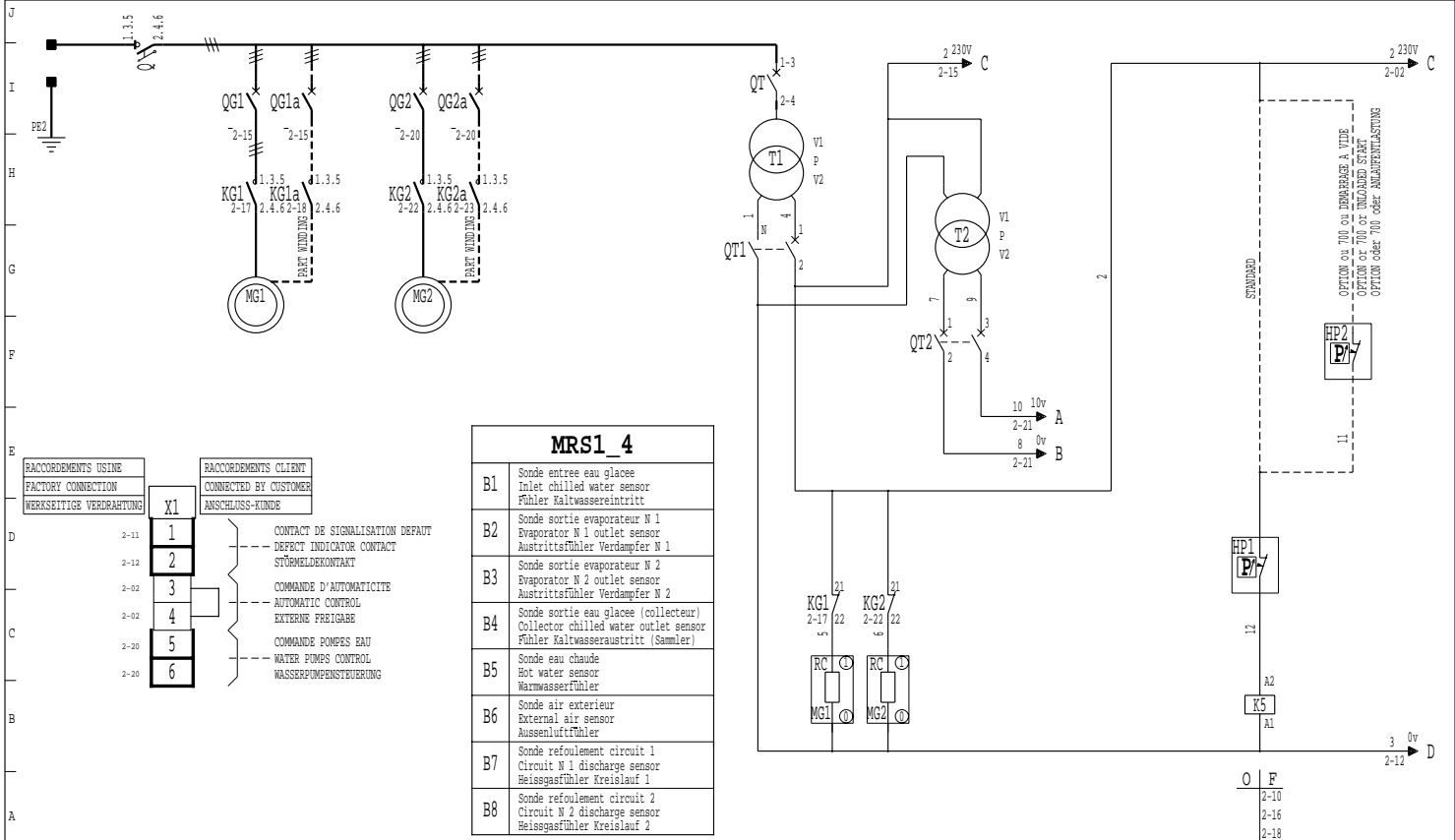


01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26



MRS1_4	
B1	Sonde entree eau glcee Inlet chilled water sensor Fühler Kaltwassereintritt
B2	Sonde sortie evaporateur N 1 Evaporator N 1 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 1
B3	Sonde sortie evaporateur N 2 Evaporator N 2 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 2
B4	Sonde sortie eau glcee (collecteur) Collector chilled water outlet sensor Fühler Kaltwasseraustritt (Sammler)
B5	Sonde eau chaude Hot water sensor Warmwasserfühler
B6	Sonde air exterieur External air sensor Ausßenluftfühler
B7	Sonde refoulement circuit 1 Circuit N 1 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 1
B8	Sonde refoulement circuit 2 Circuit N 2 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 2

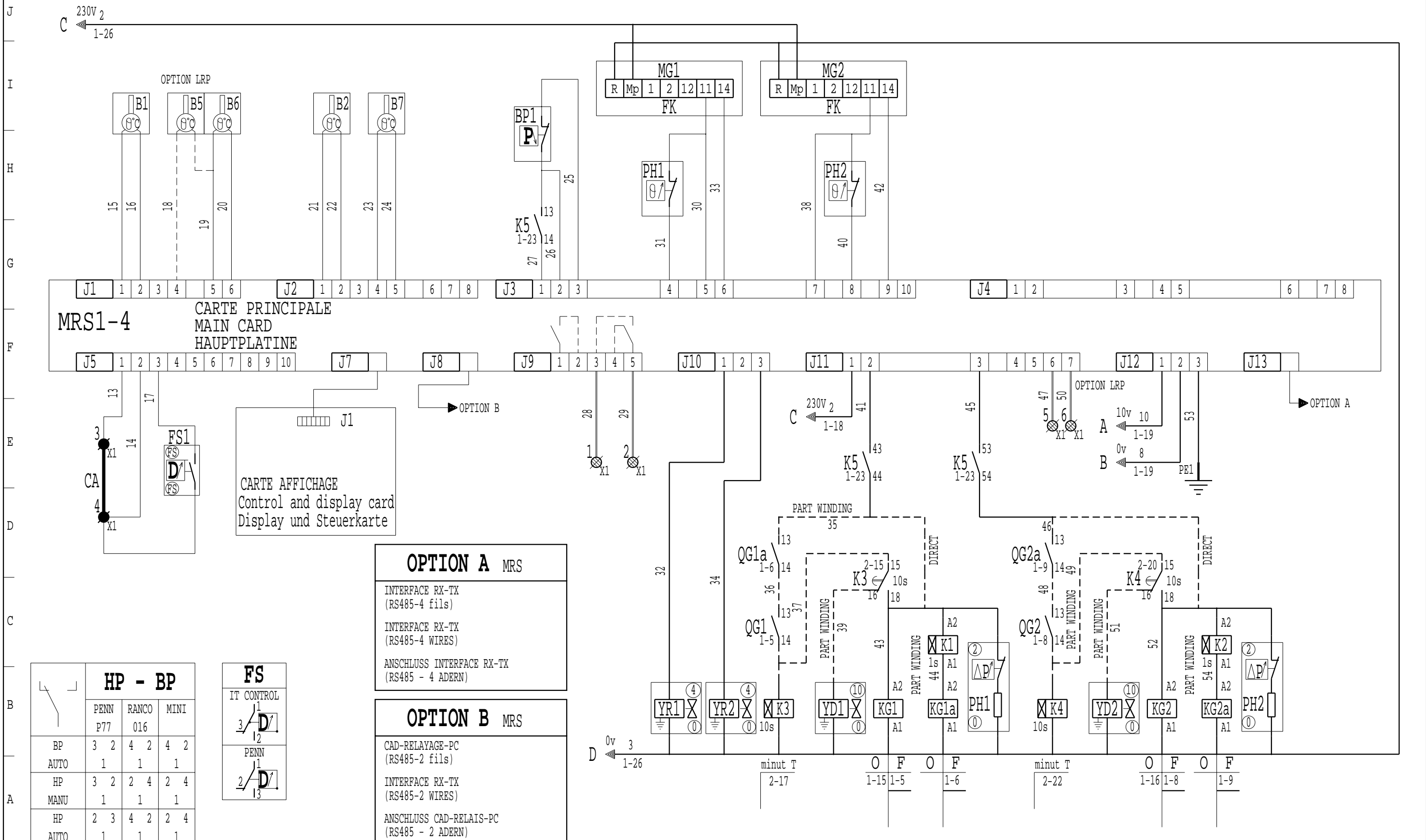
MODIFIE PAR: PG	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 10-04-00
MODIFICATION: 1 PRESSOSTAT HP PAR COMP POUR MODEL 700 ET POUR DEM A VIDE			
REMPLECE:		REMPLECE PAR:	

<b>FILS NUMEROTES EN OPTION</b>	
CLIENT:	REFERENCE:
No DE COMMANDE:	APPAREIL:
TENSION:	

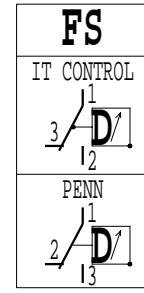


VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR, LRP, LRT
DATE:	DESIGNATION: 700 A 1202 2 COMP 1 CIRC
CREATEUR: PG	FILS NUMEROTES
DATE: 10-02-98	LEGENDE: 3950010.36

POLIO 1/4	NUMERO DE SCHEMA 3980667	INDICE 32
--------------	-----------------------------	--------------



	HP - BP			
	PENN	RANCO	MINI	
BP	3 2	4 2	4 2	
AUTO	1	1	1	
HP	3 2	2 4	2 4	
MANU	1	1	1	
HP	2 3	4 2	2 4	
AUTO	1	1	1	



**OPTION A MRS**

INTERFACE RX-TX  
(RS485-4 fils)

INTERFACE RX-TX  
(RS485-4 WIRES)

ANSCHLUSS INTERFACE RX-TX  
(RS485 - 4 ADERN)

**OPTION B MRS**

CAD-RELAYAGE-PC  
(RS485-2 fils)

INTERFACE RX-TX  
(RS485-2 WIRES)

ANSCHLUSS CAD-RELAIS-PC  
(RS485 - 2 ADERN)

MODIFIE PAR: PG  
INDICE: 32  
N D'ETUDE: 10-04-00

**FILS NUMEROTES EN OPTION**



VERIFIE PAR:  
DATE:  
CREATEUR: PG  
DATE: 10-02-98

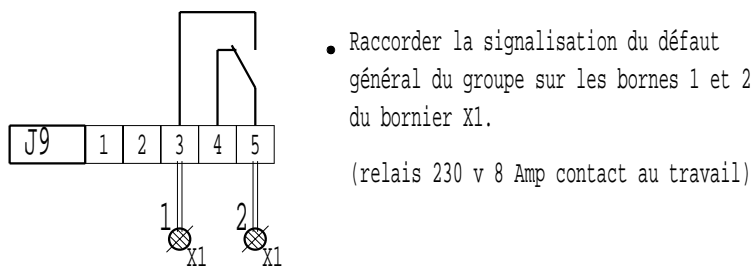
APPAREIL OU UNITE: LR\_LRP\_LRT  
DESIGNATION: 700 A 1202 2 COMP 1 CIRC  
FILS NUMEROTES  
LEGENDE: 3950010.36  
FOLIO: 2/4  
NUMERO DE SCHEMA: 3980667  
INDICE: 32

MODIFICATION:  
1 PRESSOSTAT HP PAR COMP POUR MODEL 700 ET POUR DEM A VIDE  
REPLACE:  
REPLACE PAR:

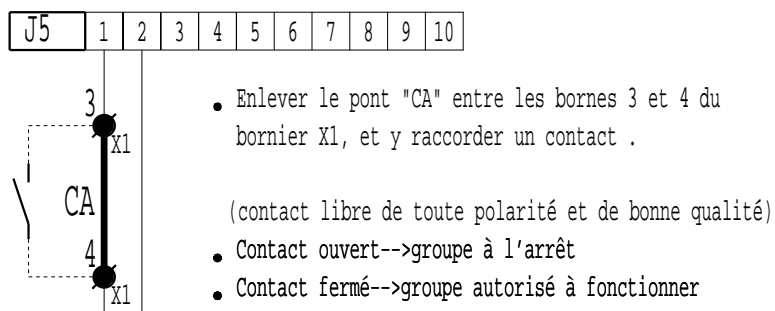
CLIENT:  
No DE COMMANDE:  
TENSION:  
REFERENCE:  
APPAREIL:

# MRS1-4

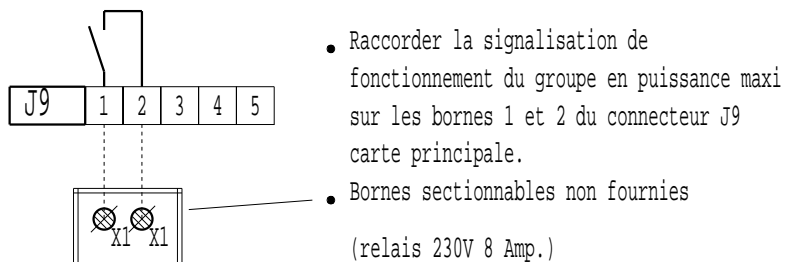
## DEFAUT GENERAL



## COMMANDE D'AUTOMATICITE

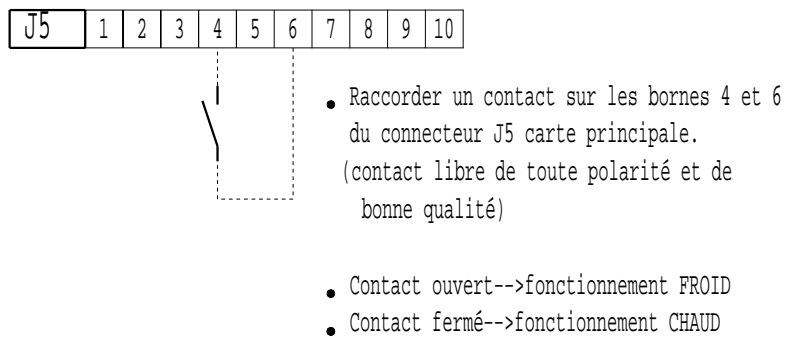


## FONCTIONNEMENT EN PUISSANCE MAXI



## SELECTION CHAUD/FROID

- Configuration P17 valeur 3



## GENERAL FAULT

• The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 1 and 2 connector X1.  
  
(relay 230V 8 Amp.)

## AUTOMATIC CONTROL

• The shunt "CA" on terminals 3 and 4 of connector X1, must be lifted and the contact connected.  
(contact must be polarity free and of good quality)  
• Contact open-->unit off-line  
• Contact closed-->unit on-line

## MAXIMUM OUTPUT OPERATION

• The controle device must be connected to terminals 1 and 2 on connector J9 of main card.  
  
• Isolating terminals not supplied  
(relay 230V 8 Amp.)

## HEATING/COOLING SELECTION

- Configuration P17 value 3

• The controle device must be connected to terminals 4 and 6 on connector J5 of main card.  
(contact must be polarity free and of good quality)  
• Contact open-->COOLING operation  
• Contact closed-->HEATING operation

## SAMMELSTÖRMELDUNG

• Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 1 und 2 der Anschlüsse X1 abgenommen.  
  
(Relais 230V 8 Amp)

## EXTERNE FREIGABE

• Die Brücke "CA" an den Klemmen 3 und 4 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)  
• Kontakt offen-->Gerät abgeschaltet  
• Kontakt geschlossen-->Gerät Betriebsbereit


## MAXIMALE LEISTUNG

• Der Kontakt wird an den Klemmen 1 und 2 am Stecker J9 der Hauptplatine angeschlossen.  
  
• Anschlussklemmen nicht mitgeliefert  
(Relais 230V 8 Amp)

## AUSWAHL HEIZ-O.KÜHLBETRIEB

- Konfiguration P17 Wert 3

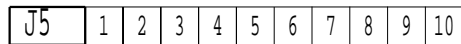
• Der Kontakt wird an den Klemmen 4 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)  
• Kontakt offen-->Kühlbetrieb  
• Kontakt geschlossen-->Heizbetrieb

MODIFIE PAR: <b>PG</b>	INDICE <b>32</b>	N D'ETUDE	DATE <b>10-04-00</b>	<b>FILS NUMEROTES EN OPTION</b>		VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: <b>LR_LRP_LRT</b>
MODIFICATION: 1 PRESSOSTAT HP PAR COMP POUR MODEL 700 ET POUR DEM A VIDE				CLIENT:	REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: <b>700 A 1202 2 COMP 1 CIRC</b>
REMPLECE:				No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: <b>PG</b>	FILS NUMEROTES
REMPLECE PAR:				TENSION:		DATE: <b>10-02-98</b>	LEGENDE: 3950010.36
						FOLIO <b>3 / 4</b>	NUMERO DE SCHEMA <b>3980667</b>
							INDICE <b>32</b>

**MRS1-4**

**SELECTION CONSIGNE 1 ou 2**

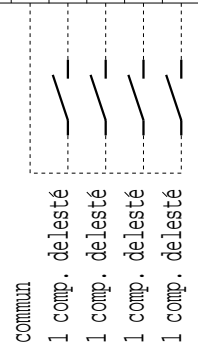
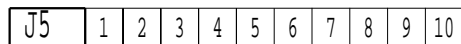
- Configuration P18 valeur 3



- Raccorder un contact entre les bornes 5 et 6 du connecteur J5 carte principale.  
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->CONSIGNE 1
- Contact fermé-->CONSIGNE 2

**FONCTION DE DELESTAGE**

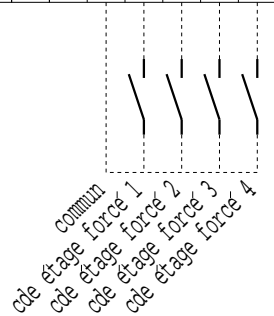
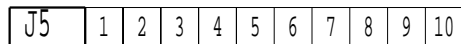
- Configuration P16 valeurs 0 ou 1



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour délester les différents compresseurs.  
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->fonctionnement normal
- Contact fermé-->fonctionnement avec délestage

**COMMANDE DES ETAGES FORCES**

- Configuration P16 valeurs 2 ou 3



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour commander les différents étages  
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Suivant le nombre d'étages, il suffit de raccorder des contacts à fermeture.

**PRECAUTIONS DE RACCORDEMENT**

POUR LES PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LE RACCORDEMENT DES ENTREES  
VOIR LE MANUEL D'UTILISATION MRS1-4 PARAGRAPHE :  
"ASSERVISSEMENT ET COMMANDES EXTERNES"

**SETTING 1 OR 2 SELECTION**

- Configuration P18 value 3

- The control must be connected to terminals 5 and 6 connector J5 on the main card.  
(contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

**LOAD SHEDDING**

- Configuration P16 values 0 or 1

- When a certain number of compressors must be shedded, connect an external control on connector J5 on the main card.  
(contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->normal running
- Contact closed-->shedding

**FORCED STAGES CONTROL**

- Configuration P16 values 2 or 3

- The control of the various stages is made by an external control connected to the connector J5 of the main card.  
(contact must be polarity free and of good quality)
- According to the number of stages, connection of NO (normally open) contacts is sufficient.

**CAUTION**

TO TAKE PRECAUTION FOR CLIENT'S CONNECTION OF INPUTS  
SEE THE OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS OF  
MICROCIAT MRS1-4 PARAGRAPH :  
"SERVO CONTROL AND EXTERNAL CONTROLS"

**AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2**

- Konfiguration P18 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 5 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Sollwert 1
- Kontakt geschlossen-->Sollwert 2

**EXTERNE STUFENABSCHALTUNG**

- Konfiguration P16 Werte 0 oder 1

- Die Kontakte werden an den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Normalbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Entlastungsbetrieb

**EXTERNERBETRIEB DER STUFEN**

- Konfiguration P16 Werte 2 oder 3

- Die Kontakte werden am den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Die Zuverdrahtende Kontaktanzahl ist von der Stufenanzahl abhängig.

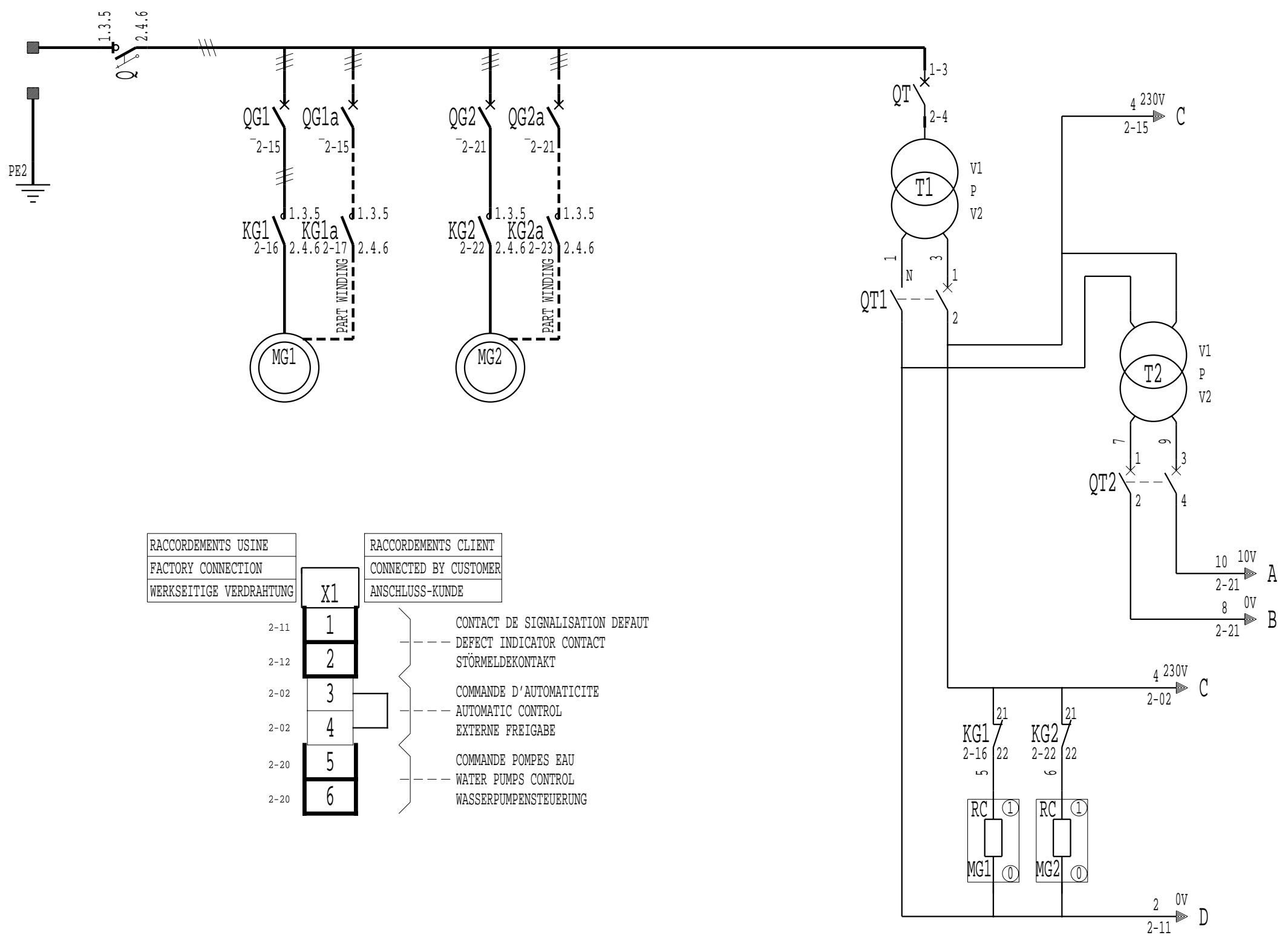
**ACHTUNG**

Um Anschlussfehler zu vermeiden, unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitung MRS 1-4 Abschnitt Regelung und externe Regelung beachten.

MODIFIE PAR: PG	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 10-04-00	<b>FILS NUMEROTES EN OPTION</b>	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: <b>LR_LRP_LRT</b>
MODIFICATION: 1 PRESSOSTAT HP PAR COMP POUR MODEL 700 ET POUR DEM A VIDE				CLIENT:	DATE:	DESIGNATION: 700 A 1202 2 COMP 1 CIRC FILS NUMEROTES
REMPLECE:		REMPLECE PAR:		No DE COMMANDE:	CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36
				TENSION:	DATE: 10-02-98	FOLIO 4/4 NUMERO DE SCHEMA <b>3980667</b> INDICE 32

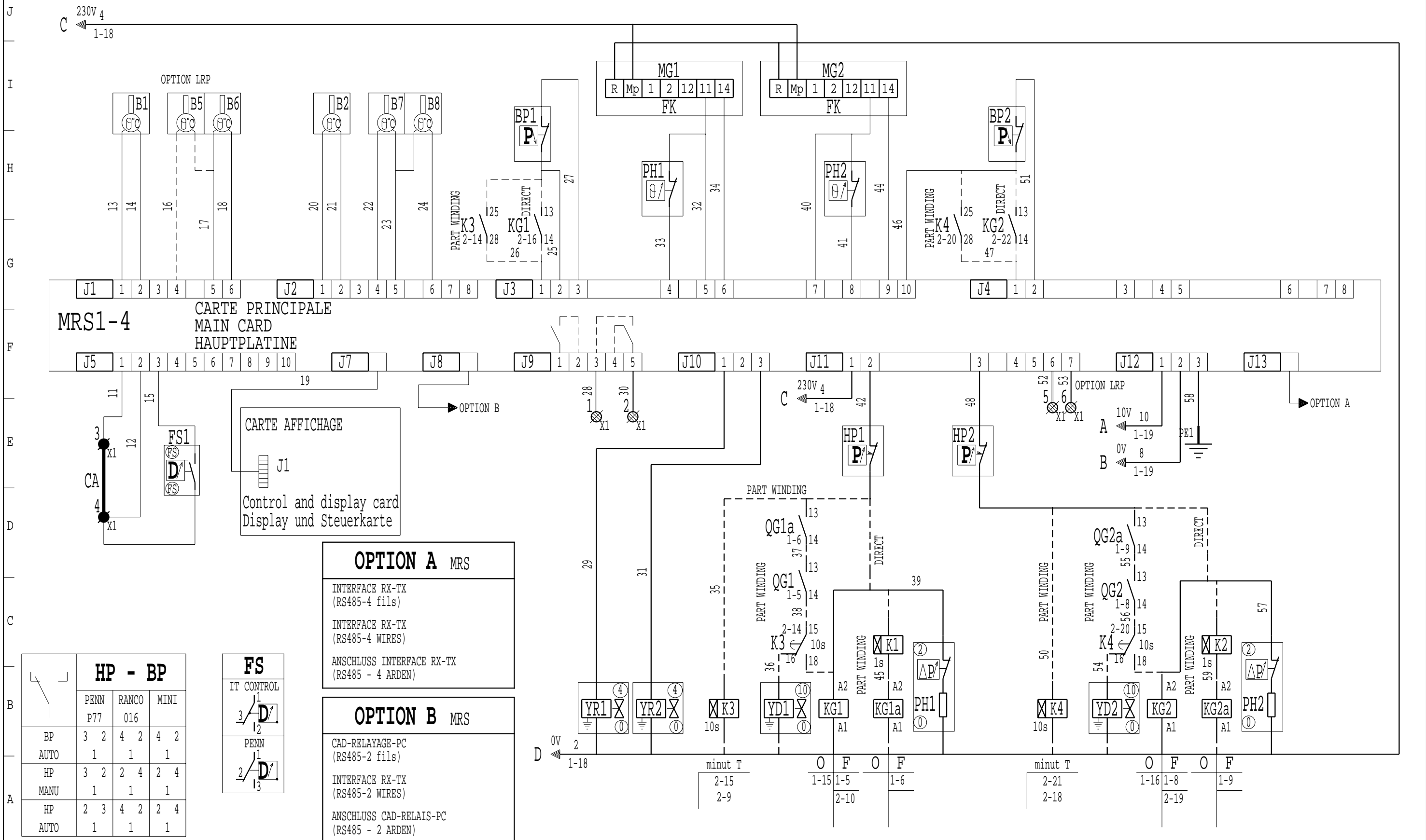


J  
I  
H  
G  
F  
E  
D  
C  
B  
A



RACCORDEMENTS USINE FACTORY CONNECTION WERKSEITIGE VERDRAHTUNG	X1	RACCORDEMENTS CLIENT CONNECTED BY CUSTOMER ANSCHLUSS-KUNDE
2-11	1	CONTACT DE SIGNALISATION DEFAULT DEFECT INDICATOR CONTACT STÖRMELDEKONTAKT
2-12	2	COMMANDE D'AUTOMATICITE AUTOMATIC CONTROL EXTERNE FREIGABE
2-02	3	COMMANDE POMPES EAU WATER PUMPS CONTROL WASSERPUMPENSTEUERUNG
2-02	4	
2-20	5	
2-20	6	

MRS1_4	
B1	Sonde entree eau glacee Inlet chilled water sensor Fühler Kaltwassereintritt
B2	Sonde sortie evaporateur N 1 Evaporator N 1 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 1
B3	Sonde sortie evaporateur N 2 Evaporator N 2 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 2
B4	Sonde sortie eau glacee (collecteur) Collector chilled water outlet sensor Fühler Kaltwasseraustritt (Sammler)
B5	Sonde eau chaude Hot water sensor Warmwasserfühler
B6	Sonde air exterieur External air sensor Aussenluftfühler
B7	Sonde refoulement circuit 1 Circuit N 1 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 1
B8	Sonde refoulement circuit 2 Circuit N 2 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 2



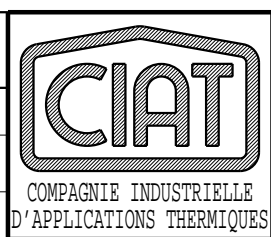
MODIFIE PAR: JMB  
INDICE: 31  
N D'ETUDE: 15-04-98

MODIFICATION:  
SECURITE HP SUR COMPRESSEUR ET M.A.J. CARTE MRS1-4

REPLACE: \_\_\_\_\_  
REPLACE PAR: \_\_\_\_\_

**FILS NUMEROTES EN OPTION**

CLIENT: \_\_\_\_\_  
REFERENCE: \_\_\_\_\_  
No DE COMMANDE: \_\_\_\_\_  
APPAREIL: \_\_\_\_\_  
TENSION: \_\_\_\_\_



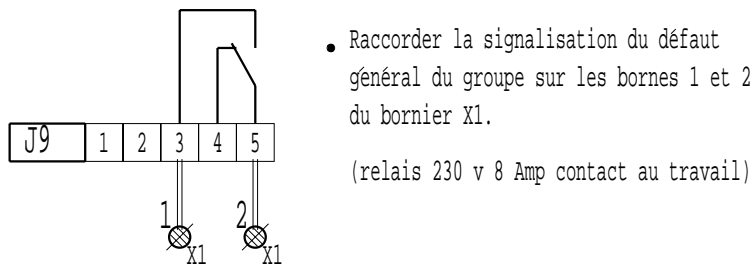
VERIFIE PAR: \_\_\_\_\_  
DATE: \_\_\_\_\_  
CREATEUR: PG  
DATE: 10-02-98

APPAREIL OU UNITE: **LR\_LRP\_LRT**  
DESIGNATION: 700 A 1202 2 COMP 2 CIR  
FILS NUMEROTES  
LEGENDE: 3950010.36

FOLIO: 2 / 4  
NUMERO DE SCHEMA: **3980668**  
INDICE: 31

# MRS1-4

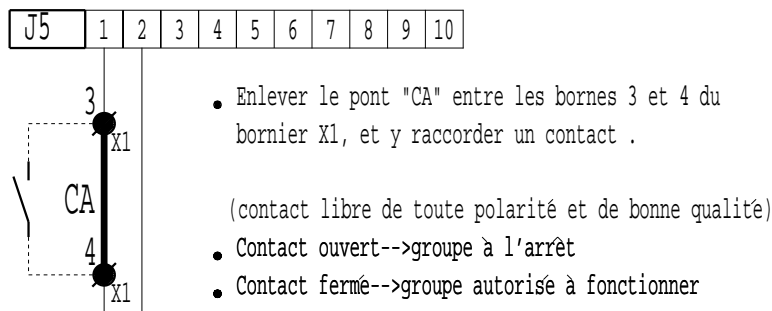
## DEFAUT GENERAL



- Raccorder la signalisation du défaut général du groupe sur les bornes 1 et 2 du bornier X1.

(relais 230 v 8 Amp contact au travail)

## COMMANDE D'AUTOMATICITE

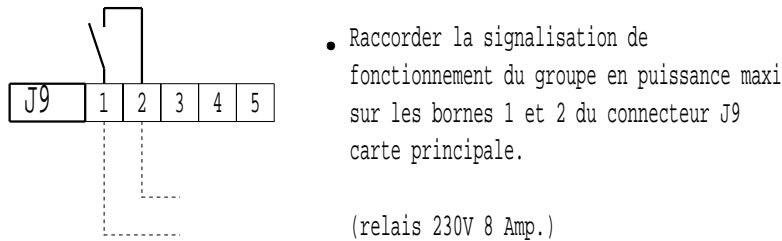


- Enlever le pont "CA" entre les bornes 3 et 4 du bornier X1, et y raccorder un contact .

(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)

- Contact ouvert-->groupe à l'arrêt
- Contact fermé-->groupe autorisé à fonctionner

## FONCTIONNEMENT EN PUISSANCE MAXI

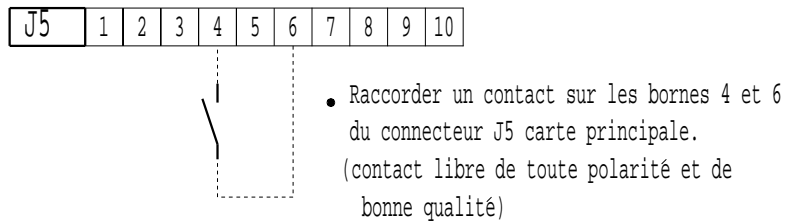


- Raccorder la signalisation de fonctionnement du groupe en puissance maxi sur les bornes 1 et 2 du connecteur J9 carte principale.

(relais 230V 8 Amp.)

## SELECTION CHAUD/FROID

- Configuration P17 valeur 3



- Raccorder un contact sur les bornes 4 et 6 du connecteur J5 carte principale.

(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)

- Contact ouvert-->fonctionnement FROID
- Contact fermé-->fonctionnement CHAUD

## GENERAL FAULT

- The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 1 and 2 connector X1.

(relay 230V 8 Amp.)

## AUTOMATIC CONTROL

- The shunt "CA" on terminals 3 and 4 of connector X1, must be lifted and the contact connected.

(contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->unit off-line
- Contact closed-->unit on-line

## MAXIMUM OUTPUT OPERATION

- The controle device must be connected to terminals 1 and 2 on connector J9 of main card.

(relay 230V 8 Amp.)

## HEATING/COOLING SELECTION

- Configuration P17 value 3

- The controle device must be connected to terminals 4 and 6 on connector J5 of main card.

(contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->COOLING operation
- Contact closed-->HEATING operation

## SAMMELSTORMELDUNG

- Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 1 und 2 der Anschlüsse X1 abgenommen.

(Relais 230V 8 Amp)

## EXTERNE FREIGABE

- Die Brücke "CA" an den Klemmen 3 und 4 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.

(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Kontakt offen-->Gerät abgeschaltet
- Kontakt geschlossen-->Gerät Betriebsbereit

## MAXIMALE LEISTUNG

- Der Kontakt wird an den Klemmen 1 und 2 am Stecker J9 der Hauptplatine angeschlossen.

(Relais 230V 8 Amp)

## AUSWAHL HEIZ-O.KÜHLBETRIEB

- Konfiguration P17 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 4 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.

(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

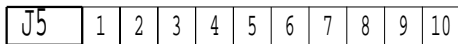
- Kontakt offen-->Kühlbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Heizbetrieb

MODIFIE PAR: JMB	INDICE 31	N D'ETUDE	DATE 15-04-98	<b>FILS NUMEROTES EN OPTION</b>	<p>COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES</p>	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: <b>LR_LRP_LRT</b>	
MODIFICATION: SECURITE HP SUR COMPRESSEUR ET M.A.J. CARTE MRS1-4				CLIENT:		REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 700 A 1202 2 COMP 2 CIR FILS NUMEROTES
REMPLECE:		REMPLECE PAR:		No DE COMMANDE:		APPAREIL:	CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36
				TENSION:			DATE: 10-02-98	FOLIO 3 / 4 NUMERO DE SCHEMA <b>3980668</b> INDICE 31

**MRS1-4**

**SELECTION CONSIGNE 1 ou 2**

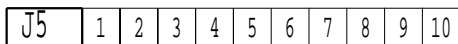
- Configuration P18 valeur 3



- Raccorder un contact entre les bornes 5 et 6 du connecteur J5 carte principale. (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->CONSIGNE 1
- Contact fermé-->CONSIGNE 2

**FONCTION DE DELESTAGE**

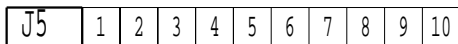
- Configuration P16 valeurs 0 ou 1



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour délester les différents compresseurs. (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->fonctionnement normal
- Contact fermé-->fonctionnement avec délestage

**COMMANDE DES ETAGES FORCES**

- Configuration P16 valeurs 2 ou 3



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour commander les différents étages (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Suivant le nombre d'étages, il suffit de raccorder des contacts à fermeture.

**PRECAUTIONS DE RACCORDEMENT**

POUR LES PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LE RACCORDEMENT DES ENTREES VOIR LE MANUEL D'UTILISATION MRS1-4 PARAGRAPHE : "ASSERVISSEMENT ET COMMANDES EXTERNES"

**SETTING 1 OR 2 SELECTION**

- Configuration P18 value 3

- The control must be connected to terminals 5 and 6 connector J5 on the main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

**LOAD SHEDDING**

- Configuration P16 values 0 or 1

- When a certain number of compressors must be shedded, connect an external control on connector J5 on the main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->normal running
- Contact closed-->shedding

**FORCED STAGES CONTROL**

- Configuration P16 values 2 or 3

- The control of the various stages is made by an external control connected to the connector J5 of the main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- According to the number of stages, connection of NO (normally open) contacts is sufficient.

**CAUTION**

TO TAKE PRECAUTION FOR CLIENT'S CONNECTION OF INPUTS SEE THE OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS OF MICROCIAT MRS1-4 PARAGRAPH : "SERVO CONTROL AND EXTERNAL CONTROLS"

**AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2**

- Konfiguration P18 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 5 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen. (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Sollwert 1
- Kontakt geschlossen-->Sollwert 2

**EXTERNE STUFENABSCHALTUNG**

- Konfiguration P16 Werte 0 oder 1

- Die Kontakte werden an den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Normalbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Entlastungsbetrieb

**EXTERNERBETRIEB DER STUFEN**

- Konfiguration P16 Werte 2 oder 3

- Die Kontakte werden am den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Die Zuverdrahtende Kontaktanzahl ist von der Stufenanzahl abhängig.

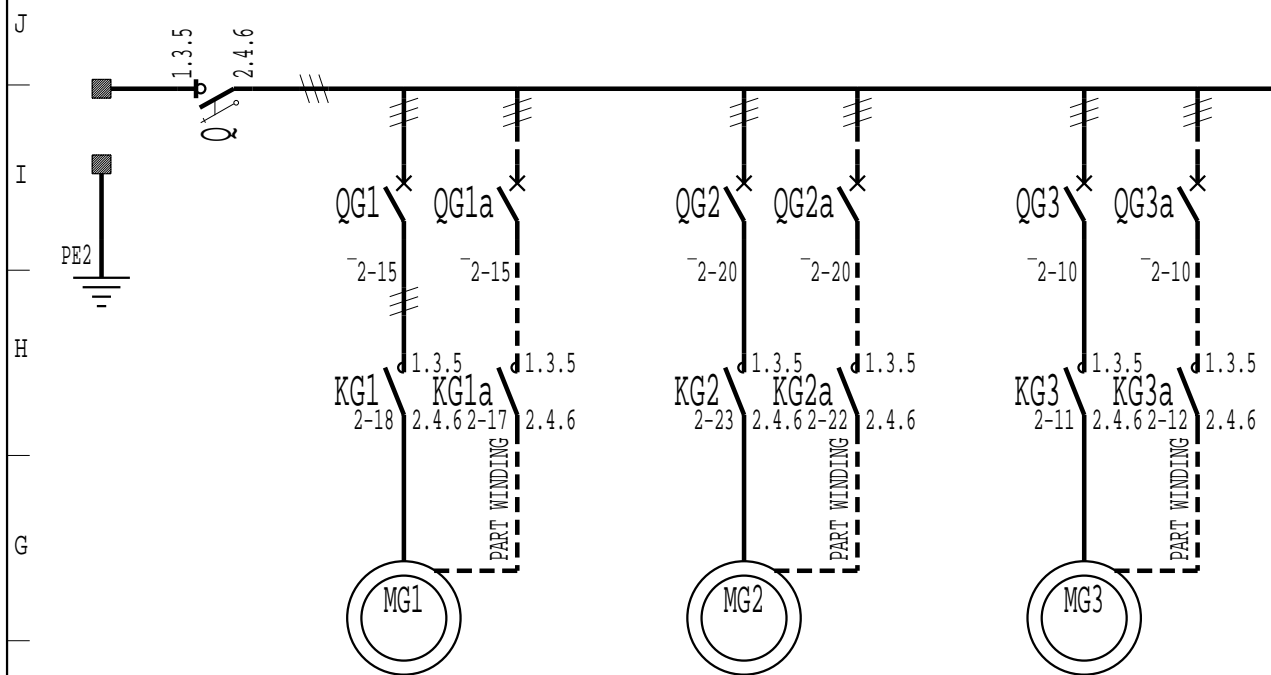
**ACHTUNG**

Um Anschlussfehler zu vermeiden, unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitung MRS 1-4 Abschnitt Regelung und externe Regelung beachten.

MODIFIE PAR: JMB	INDICE 31	N D'ETUDE	DATE 15-04-98	<b>FILS NUMEROTES EN OPTION</b>		VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT
MODIFICATION: SECURITE HP SUR COMPRESSEUR ET M.A.J. CARTE MRS1-4				CLIENT:	REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 700 A 1202 2 COMP 2 CIR
REMPLECE:				No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: PG	FILS NUMEROTES
REMPLECE PAR:				TENSION:		DATE: 10-02-98	LEGENDE: 3950010.36
						COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	FOLIO 4/4
							NUMERO DE SCHEMA 3980668
							INDICE 31



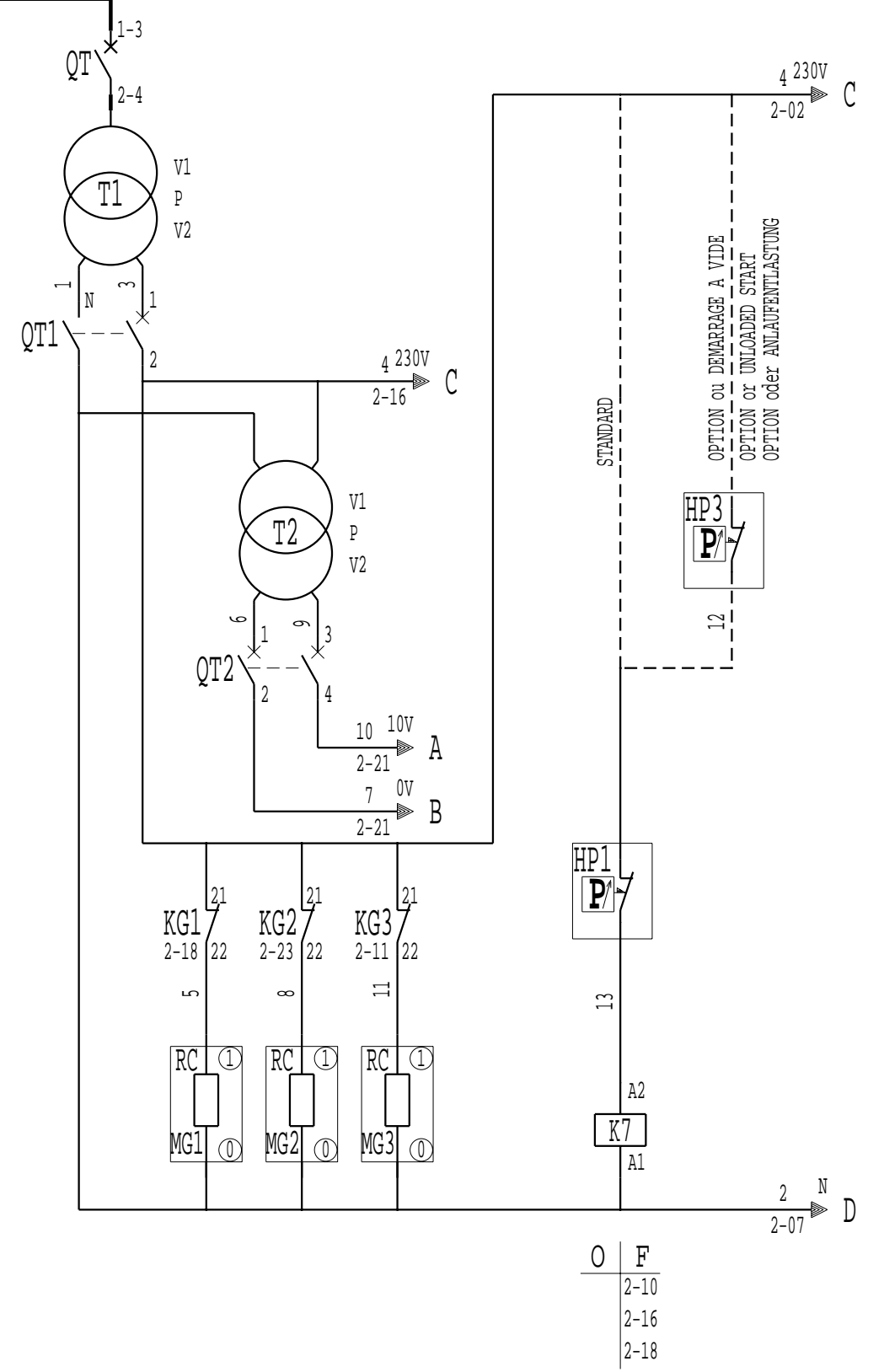


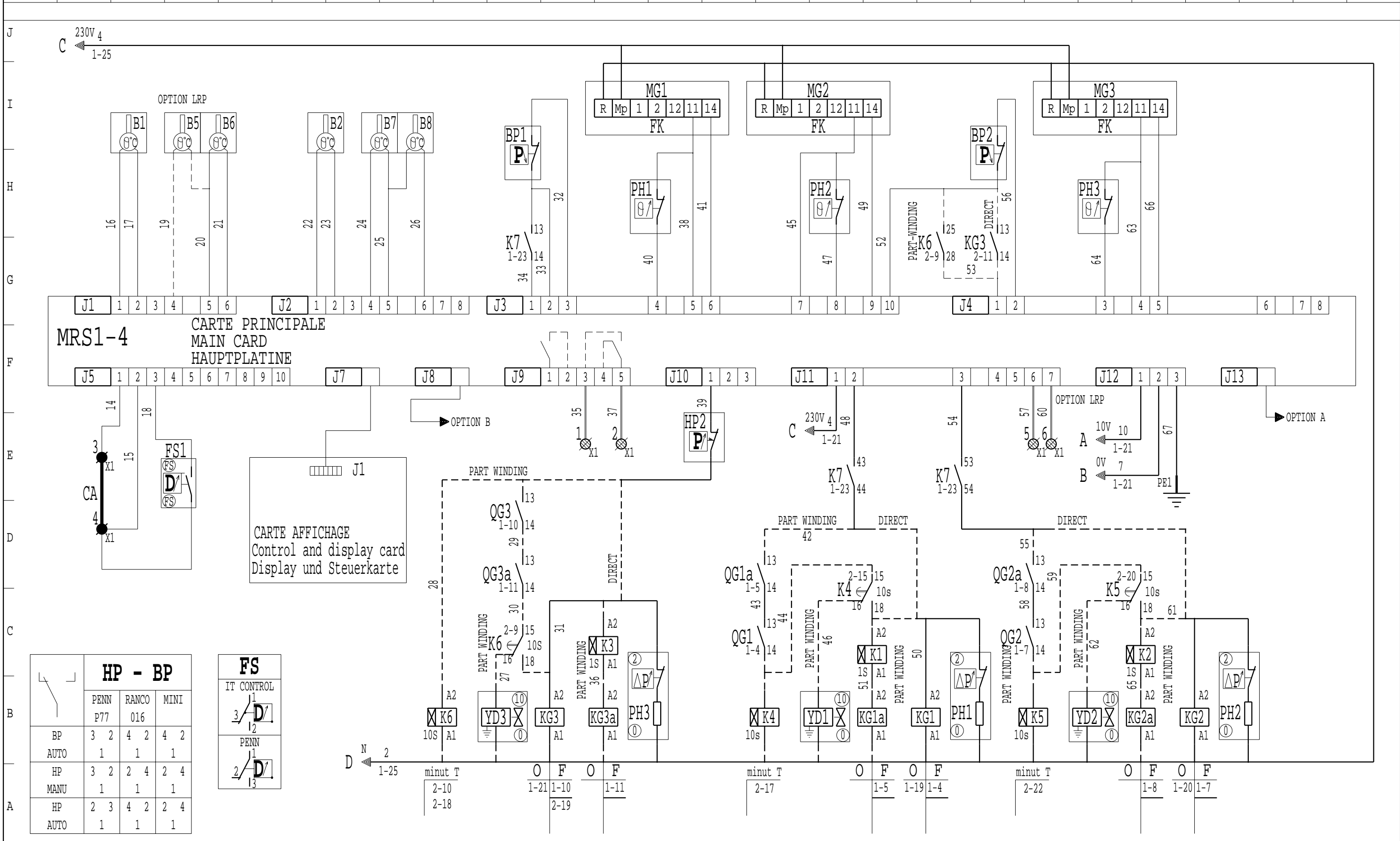


<b>OPTION A</b> MRS
INTERFACE RX-TX (RS485-4 fils)
INTERFACE RX-TX (RS485-4 WIRES)
ANSCHLUSS INTERFACE RX-TX (RS485 - 4 ADERN)
<b>OPTION B</b> MRS
CAD-RELAYAGE-PC (RS485-2 fils)
INTERFACE RX-TX (RS485-2 WIRES)
ANSCHLUSS CAD-RELAIS-PC (RS485 - 2 ADERN)

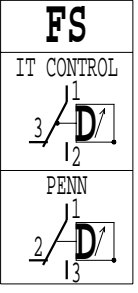
MRS1_4	
B1	Sonde entree eau glatee Inlet chilled water sensor Fühler Kaltwassereintritt
B2	Sonde sortie evaporateur N 1 Evaporator N 1 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 1
B3	Sonde sortie evaporateur N 2 Evaporator N 2 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 2
B4	Sonde sortie eau glatee (collecteur) Collector chilled water outlet sensor Fühler Kaltwasseraustritt (Sammeler)
B5	Sonde eau chaude Hot water sensor Warmwasserfühler
B6	Sonde air exterieur External air sensor Aussenluftfühler
B7	Sonde refoulement circuit 1 Circuit N 1 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 1
B8	Sonde refoulement circuit 2 Circuit N 2 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 2

RACCORDEMENTS USINE FACTORY CONNECTION WERKSEITIGE VERDRÄHTUNG	X1	RACCORDEMENTS CLIENT CONNECTED BY CUSTOMER ANSCHLUSS-KUNDE
2-11	1	CONTACT DE SIGNALISATION DEFAULT
2-12	2	DEFECT INDICATOR CONTACT STÖRMELDEKONTAKT
2-02	3	COMMANDE D'AUTOMATICITE
2-02	4	AUTOMATIC CONTROL EXTERNE FREIGABE
2-20	5	COMMANDE POMPES EAU
2-20	6	WATER PUMPS CONTROL WASSERPUMPENSTEUERUNG

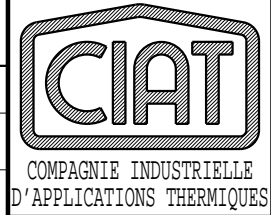




	HP - BP					
	PENN		RANCO		MINI	
BP	3	2	4	2	4	2
AUTO	1		1		1	
HP	3	2	2	4	2	4
MANU	1		1		1	
HP	2	3	4	2	2	4
AUTO	1		1		1	

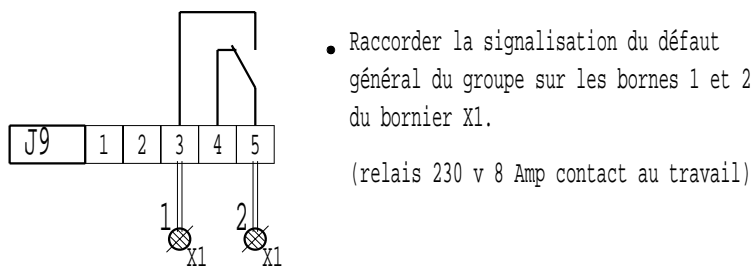


MODIFIE PAR: PG	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 10-04-00	<b>FILS NUMEROTES EN OPTION</b>		VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT
MODIFICATION: 1 PRESSOSTAT HP PAR COMP POUR DEM A VIDE				CLIENT:	REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 1203 A 1803 3 COMP 2 CIRC FILS NUMEROTES
REPLACE PAR:		REPLACE PAR:		No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: PG	FOLIO 2 / 4
				TENSION:		DATE: 10-02-98	LEGENDE: 3950010.36 NUMERO DE SCHEMA <b>3980669</b>
							INDICE <b>32</b>

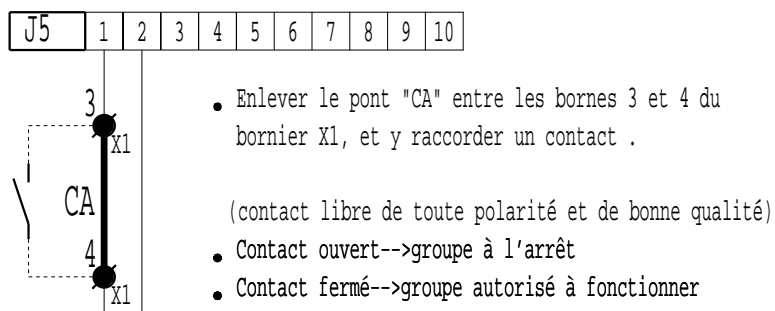


# MRS1-4

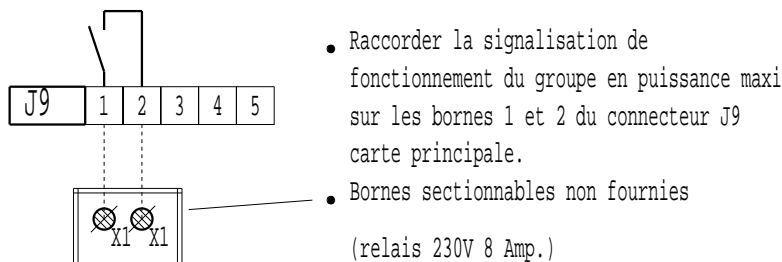
## DEFAUT GENERAL



## COMMANDE D'AUTOMATICITE

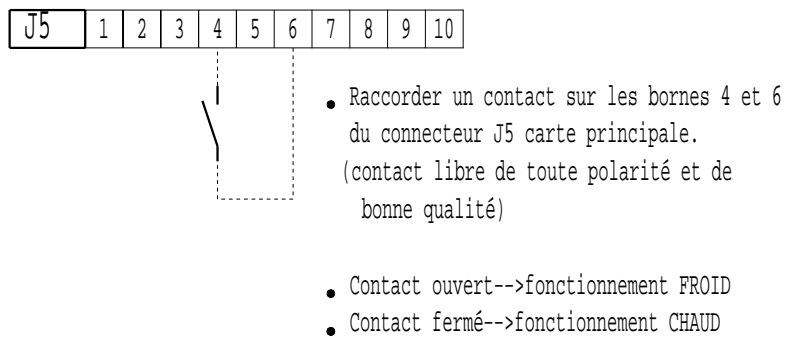


## FONCTIONNEMENT EN PUISSANCE MAXI



## SELECTION CHAUD/FROID

- Configuration P17 valeur 3



## GENERAL FAULT

• The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 1 and 2 connector X1.  
  
(relay 230V 8 Amp.)

## AUTOMATIC CONTROL

• The shunt "CA" on terminals 3 and 4 of connector X1, must be lifted and the contact connected.  
(contact must be polarity free and of good quality)  
• Contact open-->unit off-line  
• Contact closed-->unit on-line

## MAXIMUM OUTPUT OPERATION

• The controle device must be connected to terminals 1 and 2 on connector J9 of main card.  
  
• Isolating terminals not supplied  
(relay 230V 8 Amp.)

## HEATING/COOLING SELECTION

- Configuration P17 value 3

• The controle device must be connected to terminals 4 and 6 on connector J5 of main card.  
(contact must be polarity free and of good quality)  
• Contact open-->COOLING operation  
• Contact closed-->HEATING operation

## SAMMELSTÖRMELDUNG

• Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 1 und 2 der Anschlüsse X1 abgenommen.  
  
(Relais 230V 8 Amp)

## EXTERNE FREIGABE

• Die Brücke "CA" an den Klemmen 3 und 4 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)  
• Kontakt offen-->Gerät abgeschaltet  
• Kontakt geschlossen-->Gerät Betriebsbereit

## MAXIMALE LEISTUNG

• Der Kontakt wird an den Klemmen 1 und 2 am Stecker J9 der Hauptplatine angeschlossen.  
  
• Anschlussklemmen nicht mitgeliefert  
(Relais 230V 8 Amp)

## AUSWAHL HEIZ-O.KÜHLBETRIEB

- Konfiguration P17 Wert 3

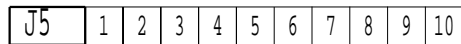
• Der Kontakt wird an den Klemmen 4 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)  
• Kontakt offen-->Kühlbetrieb  
• Kontakt geschlossen-->Heizbetrieb

MODIFIE PAR: PG	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 10-04-00	<b>FILS NUMEROTES EN OPTION</b>	 COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: <b>LR_LRP_LRT</b>	
MODIFICATION: 1 PRESSOSTAT HP PAR COMP POUR DEM A VIDE				CLIENT:		REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 1203 A 1803 3 COMP 2 CIRC FILS NUMEROTES
REPLACE:		REPLACE PAR:		No DE COMMANDE:		APPAREIL:	CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36
				TENSION:			DATE: 10-02-98	FOLIO 3/4 NUMERO DE SCHEMA <b>3980669</b> INDICE 32

**MRS1-4**

**SELECTION CONSIGNE 1 ou 2**

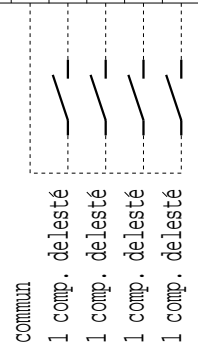
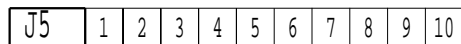
- Configuration P18 valeur 3



- Raccorder un contact entre les bornes 5 et 6 du connecteur J5 carte principale.  
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->CONSIGNE 1
- Contact fermé-->CONSIGNE 2

**FONCTION DE DELESTAGE**

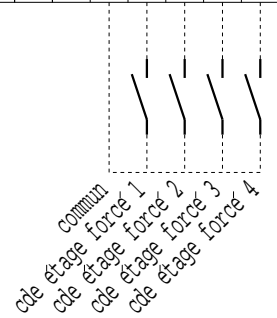
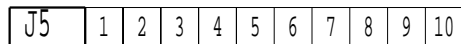
- Configuration P16 valeurs 0 ou 1



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour délester les différents compresseurs.  
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->fonctionnement normal
- Contact fermé-->fonctionnement avec délestage

**COMMANDE DES ETAGES FORCES**

- Configuration P16 valeurs 2 ou 3



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour commander les différents étages  
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Suivant le nombre d'étages, il suffit de raccorder des contacts à fermeture.

**PRECAUTIONS DE RACCORDEMENT**

POUR LES PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LE RACCORDEMENT DES ENTREES  
VOIR LE MANUEL D'UTILISATION MRS1-4 PARAGRAPHE :  
"ASSERVISSEMENT ET COMMANDES EXTERNES"

**SETTING 1 OR 2 SELECTION**

- Configuration P18 value 3

- The control must be connected to terminals 5 and 6 connector J5 on the main card.  
(contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

**LOAD SHEDDING**

- Configuration P16 values 0 or 1

- When a certain number of compressors must be shedded, connect an external control on connector J5 on the main card.  
(contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->normal running
- Contact closed-->shedding

**FORCED STAGES CONTROL**

- Configuration P16 values 2 or 3

- The control of the various stages is made by an external control connected to the connector J5 of the main card.  
(contact must be polarity free and of good quality)

- According to the number of stages, connection of NO (normally open) contacts is sufficient.

**CAUTION**

TO TAKE PRECAUTION FOR CLIENT'S CONNECTION OF INPUTS  
SEE THE OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS OF  
MICROCIAT MRS1-4 PARAGRAPH :  
"SERVO CONTROL AND EXTERNAL CONTROLS"

**AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2**

- Konfiguration P18 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 5 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Kontakt offen-->Sollwert 1
- Kontakt geschlossen-->Sollwert 2

**EXTERNE STUFENABSCHALTUNG**

- Konfiguration P16 Werte 0 oder 1

- Die Kontakte werden an den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Kontakt offen-->Normalbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Entlastungsbetrieb

**EXTERNERBETRIEB DER STUFEN**

- Konfiguration P16 Werte 2 oder 3

- Die Kontakte werden am den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

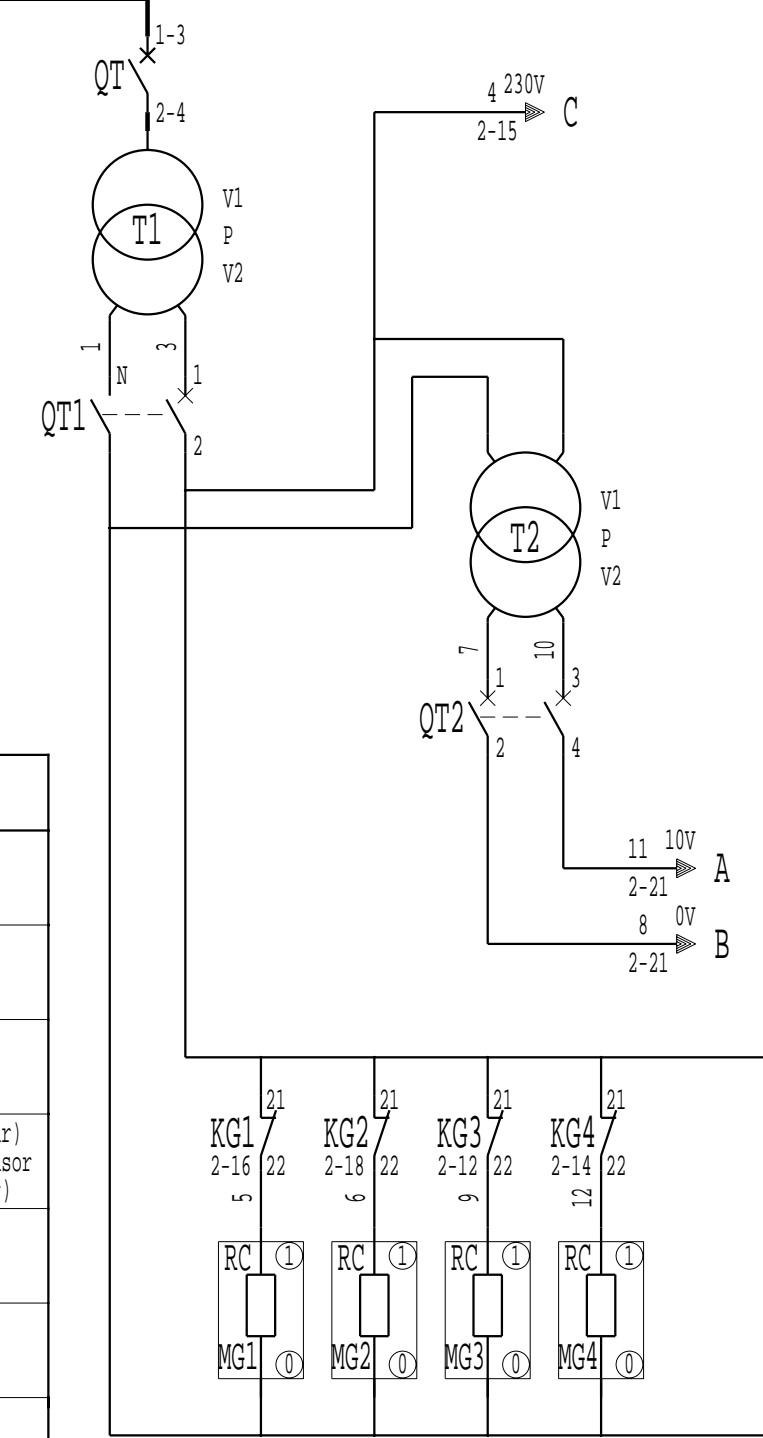
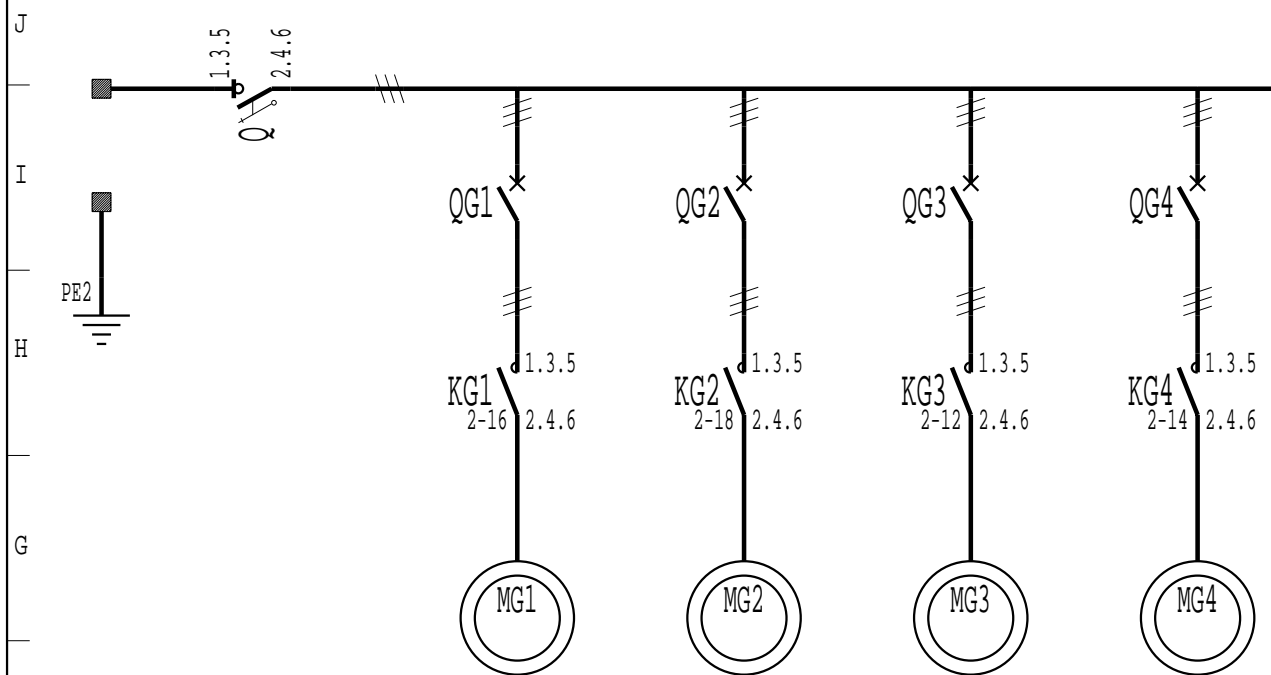
- Die Zuverdrahtende Kontaktanzahl ist von der Stufenanzahl abhängig.

**ACHTUNG**

Um Anschlussfehler zu vermeiden, unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitung MRS 1-4 Abschnitt Regelung und externe Regelung beachten.

MODIFIE PAR: PG	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 10-04-00	<b>FILS NUMEROTES EN OPTION</b>	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: <b>LR_LRP_LRT</b>					
MODIFICATION: 1 PRESSOSTAT HP PAR COMP POUR DEM A VIDE				CLIENT:	REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 1203 A 1803 3 COMP 2 CIRC FILS NUMEROTES				
REPLACE:		REPLACE PAR:		No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36		FOLIO 4 / 4	NUMERO DE SCHEMA <b>3980669</b>	INDICE 32
				TENSION:	DATE: 10-02-98						

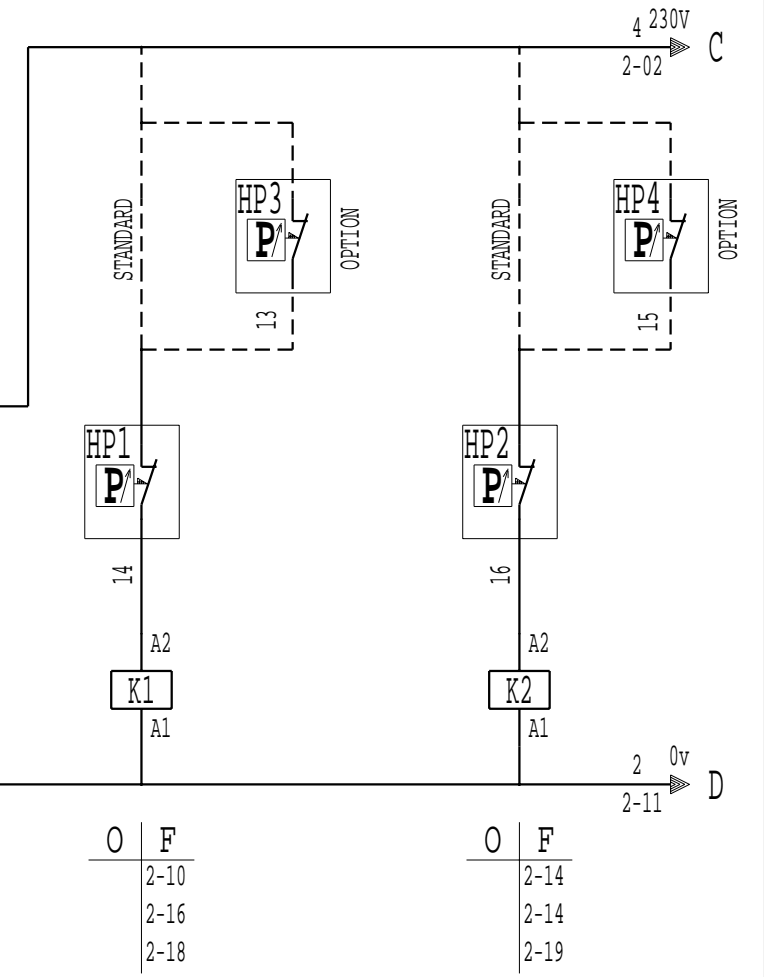




<b>OPTION A</b> MRS
INTERFACE RX-TX (RS485-4 fils)
INTERFACE RX-TX (RS485-4 WIRES)
ANSCHLUSS INTERFACE RX-TX (RS485 - 4 ARDEN)
<b>OPTION B</b> MRS
CAD-RELAYAGE-PC (RS485-2 fils)
INTERFACE RX-TX (RS485-2 WIRES)
ANSCHLUSS CAD-RELAIS-PC (RS485 - 2 ARDEN)

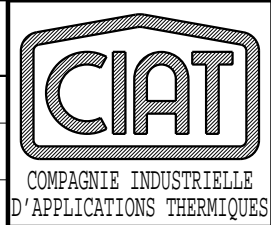
MRS1_4	
B1	Sonde entree eau glatee Inlet chilled water sensor Fühler Kaltwassereintritt
B2	Sonde sortie evaporateur N 1 Evaporator N 1 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 1
B3	Sonde sortie evaporateur N 2 Evaporator N 2 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 2
B4	Sonde sortie eau glatee (collecteur) Collector chilled water outlet sensor Fühler Kaltwasseraustritt (Sammler)
B5	Sonde eau chaude Hot water sensor Warmwasserfühler
B6	Sonde air exterieur External air sensor Aussenluftfühler
B7	Sonde refoulement circuit 1 Circuit N 1 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 1
B8	Sonde refoulement circuit 2 Circuit N 2 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 2

RACCORDEMENTS USINE FACTORY CONNECTION WERKSEITIGE VERDRAHTUNG	X1	RACCORDEMENTS CLIENT CONNECTED BY CUSTOMER ANSCHLUSS-KUNDE
2-11	1	CONTACT DE SIGNALISATION DEFAULT DEFECT INDICATOR CONTACT STÖRMELDEKONTAKT
2-12	2	
2-02	3	COMMANDE D'AUTOMATICITE AUTOMATIC CONTROL EXTERNE FREIGABE
2-02	4	
2-20	5	COMMANDE POMPES EAU WATER PUMPS CONTROL WASSERPUMPENSTEUERUNG
2-20	6	

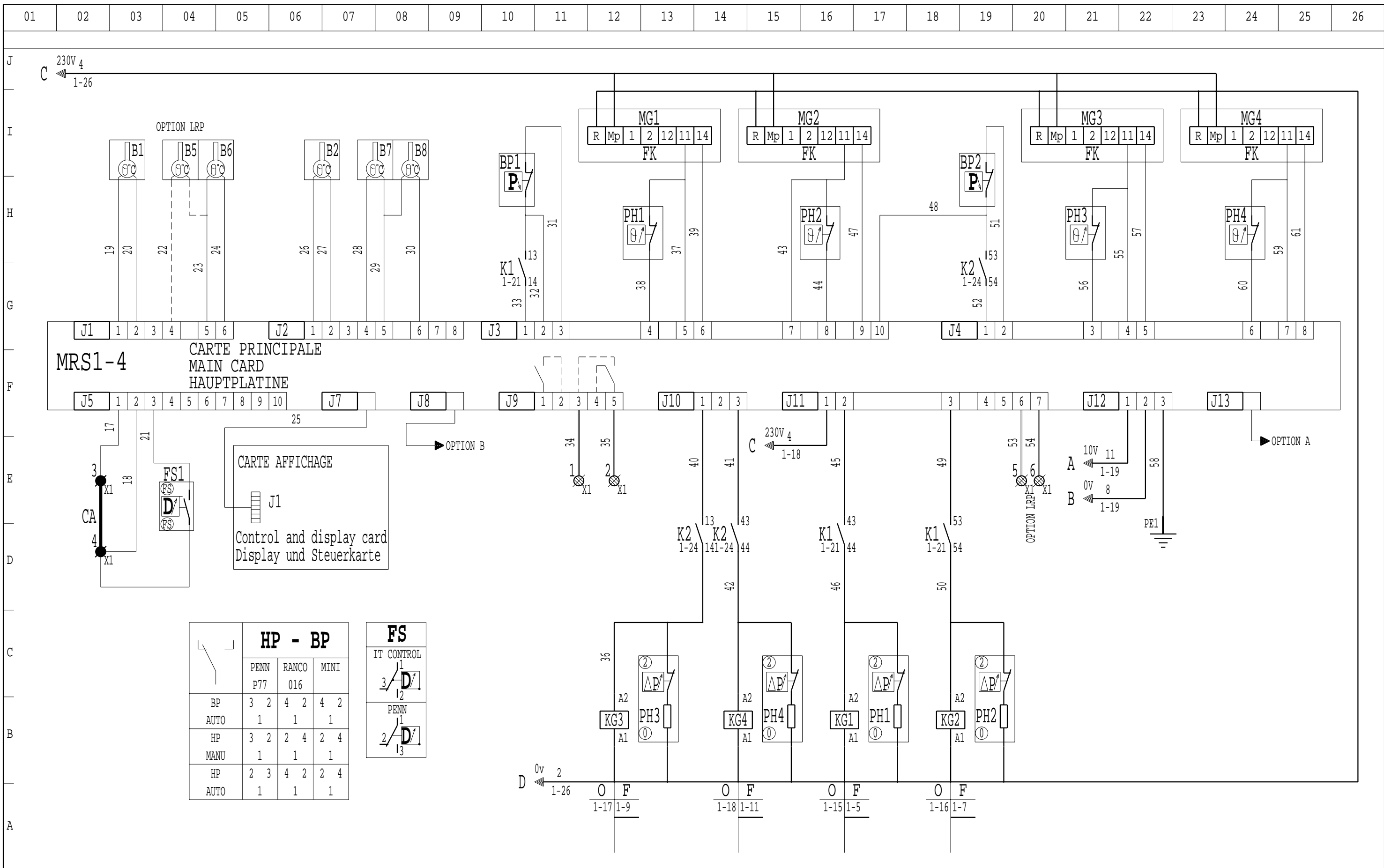


MODIFIE PAR: JMB	INDICE 31	N D'ETUDE	DATE 15-04-98
MODIFICATION: SECURITE HP SUR COMPRESSEUR ET M.A.J. CARTE MRS1-4			
REMPLECE:		REMPLECE PAR:	

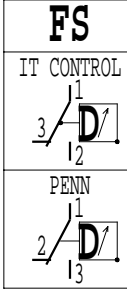
<b>FILS NUMEROTES EN OPTION</b>	
CLIENT:	REFERENCE:
No DE COMMANDE:	APPAREIL:
TENSION:	




VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LR_LRP_LRT
DATE:	DESIGNATION: 1804 A 2400 4 COMP 2 CIRC FILS NUMEROTES
CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36
DATE: 10-02-98	FOLIO 1/4
	NUMERO DE SCHEMA 3980670
	INDICE 31



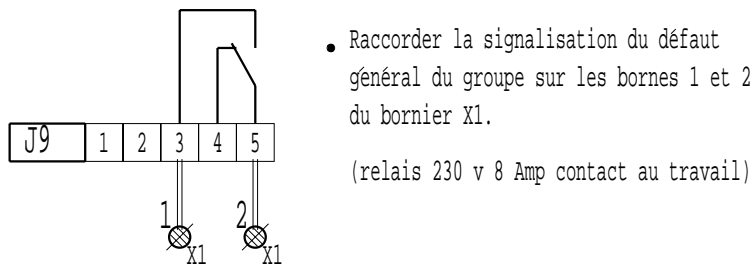
	HP - BP		
	PENN P77	RANCO 016	MINI
BP	3 2	4 2	4 2
AUTO	1	1	1
HP	3 2	2 4	2 4
MANU	1	1	1
HP	2 3	4 2	2 4
AUTO	1	1	1



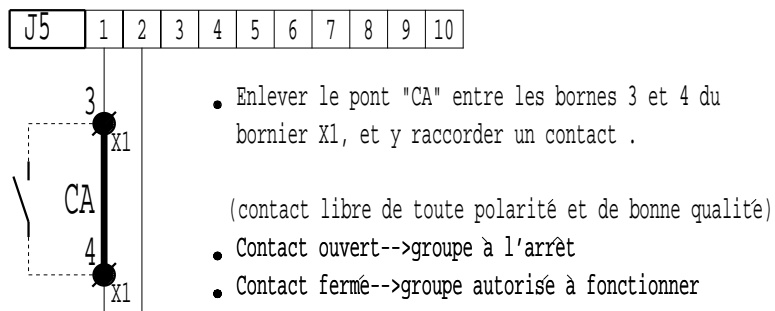
MODIFIE PAR: JMB	INDICE 31	N D'ETUDE	DATE 15-04-98	<b>FILS NUMEROTES EN OPTION</b>	 COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: <b>LR_LRP_LRT</b>		
MODIFICATION: SECURITE HP SUR COMPRESSEUR ET M.A.J. CARTE MRS1-4				CLIENT:		REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 1804 A 2400 4 COMP 2 CIRC FILS NUMEROTES	
REMPLECE:	REMPLECE PAR:	TENSION:		No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: <b>PG</b>	LEGENDE: 3950010.36		
						DATE: 10-02-98	FOLIO <b>2 / 4</b>	NUMERO DE SCHEMA <b>3980670</b>	INDICE <b>31</b>

# MRS1-4

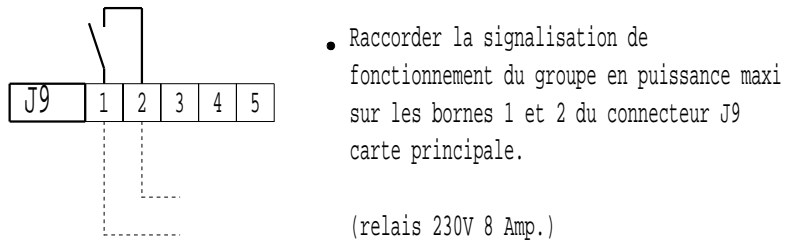
## DEFAUT GENERAL



## COMMANDE D'AUTOMATICITE

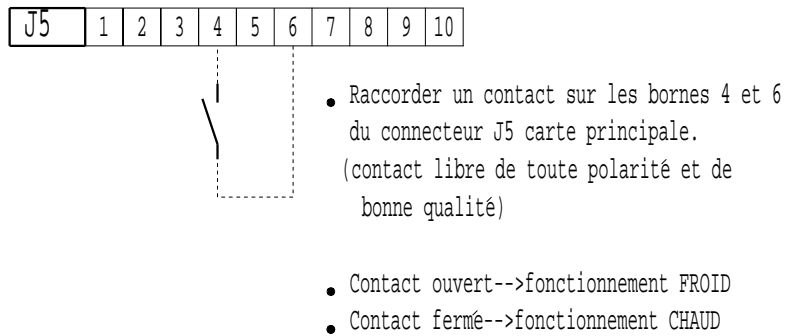


## FONCTIONNEMENT EN PUISSANCE MAXI



## SELECTION CHAUD/FROID

- Configuration P17 valeur 3



## GENERAL FAULT

• The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 1 and 2 connector X1.  
(relay 230V 8 Amp.)

## AUTOMATIC CONTROL

• The shunt "CA" on terminals 3 and 4 of connector X1, must be lifted and the contact connected.  
(contact must be polarity free and of good quality)  
• Contact open-->unit off-line  
• Contact closed-->unit on-line

## MAXIMUM OUTPUT OPERATION

• The controle device must be connected to terminals 1 and 2 on connector J9 of main card.  
(relay 230V 8 Amp.)

## HEATING/COOLING SELECTION

- Configuration P17 value 3

• The controle device must be connected to terminals 4 and 6 on connector J5 of main card.  
(contact must be polarity free and of good quality)  
• Contact open-->COOLING operation  
• Contact closed-->HEATING operation

## SAMMELSTORMELDUNG

• Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 1 und 2 der Anschlüsse X1 abgenommen.  
(Relais 230V 8 Amp)

## EXTERNE FREIGABE

• Die Brücke "CA" an den Klemmen 3 und 4 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)  
• Kontakt offen-->Gerät abgeschaltet  
• Kontakt geschlossen-->Gerät Betriebsbereit


## MAXIMALE LEISTUNG

• Der Kontakt wird an den Klemmen 1 und 2 am Stecker J9 der Hauptplatine angeschlossen.  
(Relais 230V 8 Amp)

## AUSWAHL HEIZ-O.KÜHLBETRIEB

- Konfiguration P17 Wert 3

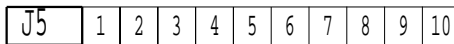
• Der Kontakt wird an den Klemmen 4 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)  
• Kontakt offen-->Kühlbetrieb  
• Kontakt geschlossen-->Heizbetrieb

MODIFIE PAR: <b>JMB</b>	INDICE <b>31</b>	N D'ETUDE	DATE <b>15-04-98</b>	<b>FILS NUMEROTES EN OPTION</b>		VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: <b>LR_LRP_LRT</b>
MODIFICATION: SECURITE HP SUR COMPRESSEUR ET M.A.J. CARTE MRS1-4				CLIENT:	REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: <b>1804 A 2400 4 COMP 2 CIRC</b>
REMPLECE:		REMPLECE PAR:		No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: <b>PG</b>	FILS NUMEROTES
				TENSION:		DATE: <b>10-02-98</b>	LEGENDE: 3950010.36
						FOLIO <b>3 / 4</b>	NUMERO DE SCHEMA <b>3980670</b>
							INDICE <b>31</b>

# MRS1-4

## SELECTION CONSIGNE 1 ou 2

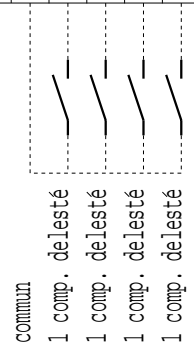
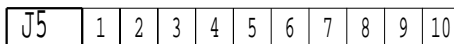
- Configuration P18 valeur 3



- Raccorder un contact entre les bornes 5 et 6 du connecteur J5 carte principale.  
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->CONSIGNE 1
- Contact fermé-->CONSIGNE 2

## FONCTION DE DELESTAGE

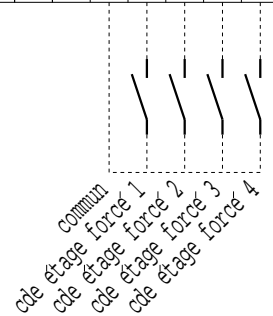
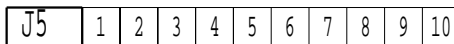
- Configuration P16 valeurs 0 ou 1



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour délester les différents compresseurs.  
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->fonctionnement normal
- Contact fermé-->fonctionnement avec délestage

## COMMANDE DES ETAGES FORCES

- Configuration P16 valeurs 2 ou 3



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour commander les différents étages  
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Suivant le nombre d'étages, il suffit de raccorder des contacts à fermeture.

## PRECAUTIONS DE RACCORDEMENT

POUR LES PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LE RACCORDEMENT DES ENTREES  
VOIR LE MANUEL D'UTILISATION MRS1-4 PARAGRAPHE :  
"ASSERVISSEMENT ET COMMANDES EXTERNES"

## SETTING 1 OR 2 SELECTION

- Configuration P18 value 3

- The control must be connected to terminals 5 and 6 connector J5 on the main card.  
(contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

## LOAD SHEDDING

- Configuration P16 values 0 or 1

- When a certain number of compressors must be shedded, connect an external control on connector J5 on the main card.  
(contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->normal running
- Contact closed-->shedding

## FORCED STAGES CONTROL

- Configuration P16 values 2 or 3

- The control of the various stages is made by an external control connected to the connector J5 of the main card.  
(contact must be polarity free and of good quality)

- According to the number of stages, connection of NO (normally open) contacts is sufficient.

## CAUTION

TO TAKE PRECAUTION FOR CLIENT'S CONNECTION OF INPUTS  
SEE THE OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS OF  
MICROCIAT MRS1-4 PARAGRAPH :  
"SERVO CONTROL AND EXTERNAL CONTROLS"

## AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2

- Konfiguration P18 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 5 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Kontakt offen-->Sollwert 1
- Kontakt geschlossen-->Sollwert 2

## EXTERNE STUFENABSCHALTUNG

- Konfiguration P16 Werte 0 oder 1

- Die Kontakte werden an den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Kontakt offen-->Normalbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Entlastungsbetrieb

## EXTERNERBETRIEB DER STUFEN


- Konfiguration P16 Werte 2 oder 3

- Die Kontakte werden am den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

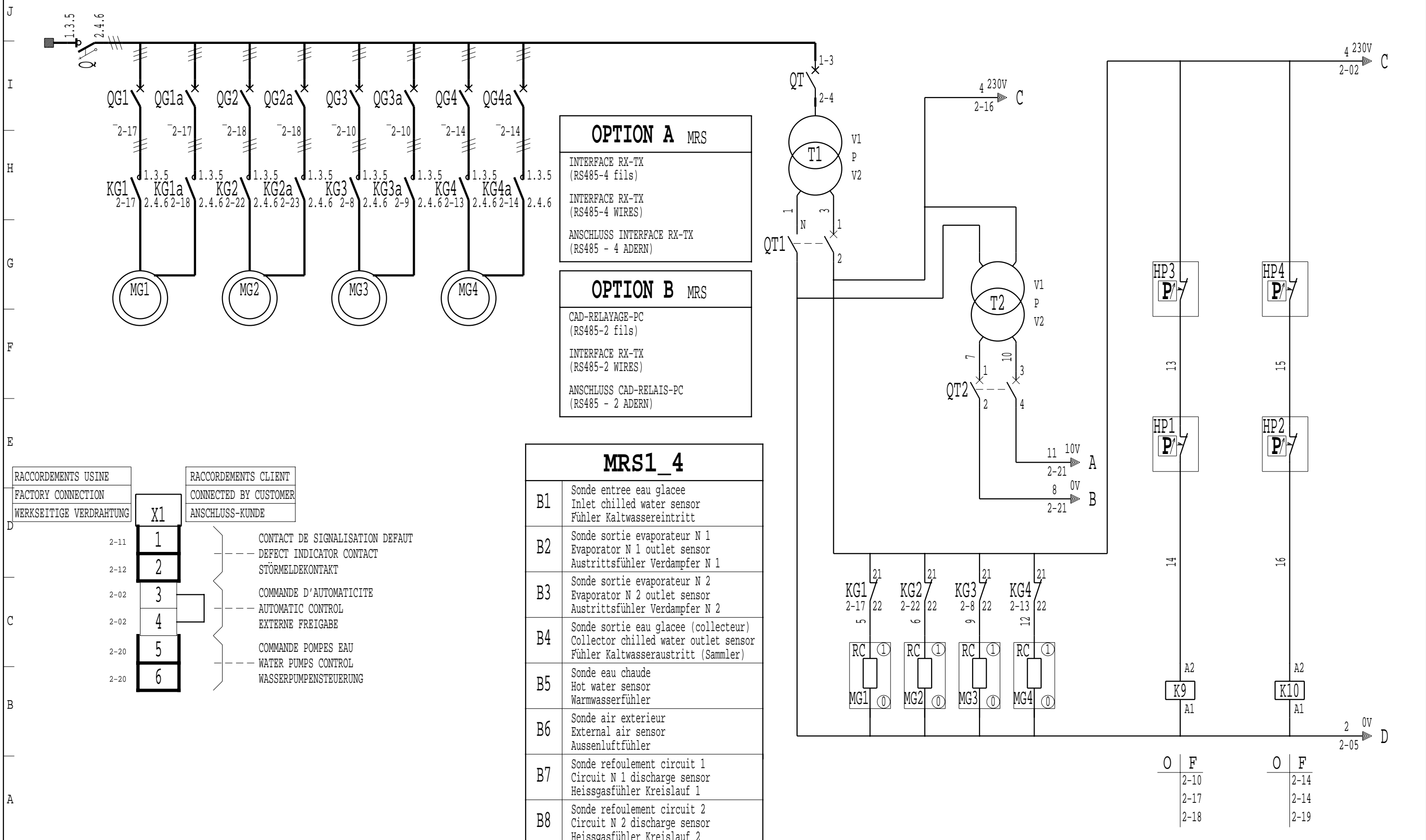
- Die Zuverdrahtende Kontaktanzahl ist von der Stufenanzahl abhängig.

## ACHTUNG

Um Anschlussfehler zu vermeiden, unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitung MRS 1-4 Abschnitt Regelung und externe Regelung beachten.

MODIFIE PAR: <b>JMB</b>	INDICE <b>31</b>	N D'ETUDE	DATE <b>15-04-98</b>	<b>FILS NUMEROTES EN OPTION</b>		VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: <b>LR_LRP_LRT</b>
MODIFICATION: SECURITE HP SUR COMPRESSEUR ET M.A.J. CARTE MRS1-4				CLIENT:	REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: <b>1804 A 2400 4 COMP 2 CIRC</b>
REPLACE:				No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: <b>PG</b>	FILS NUMEROTES
REPLACE PAR:				TENSION:		DATE: <b>10-02-98</b>	LEGENDE: 3950010.36
						FOLIO <b>4 / 4</b>	NUMERO DE SCHEMA <b>3980670</b>
							INDICE <b>31</b>

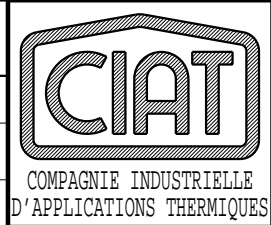


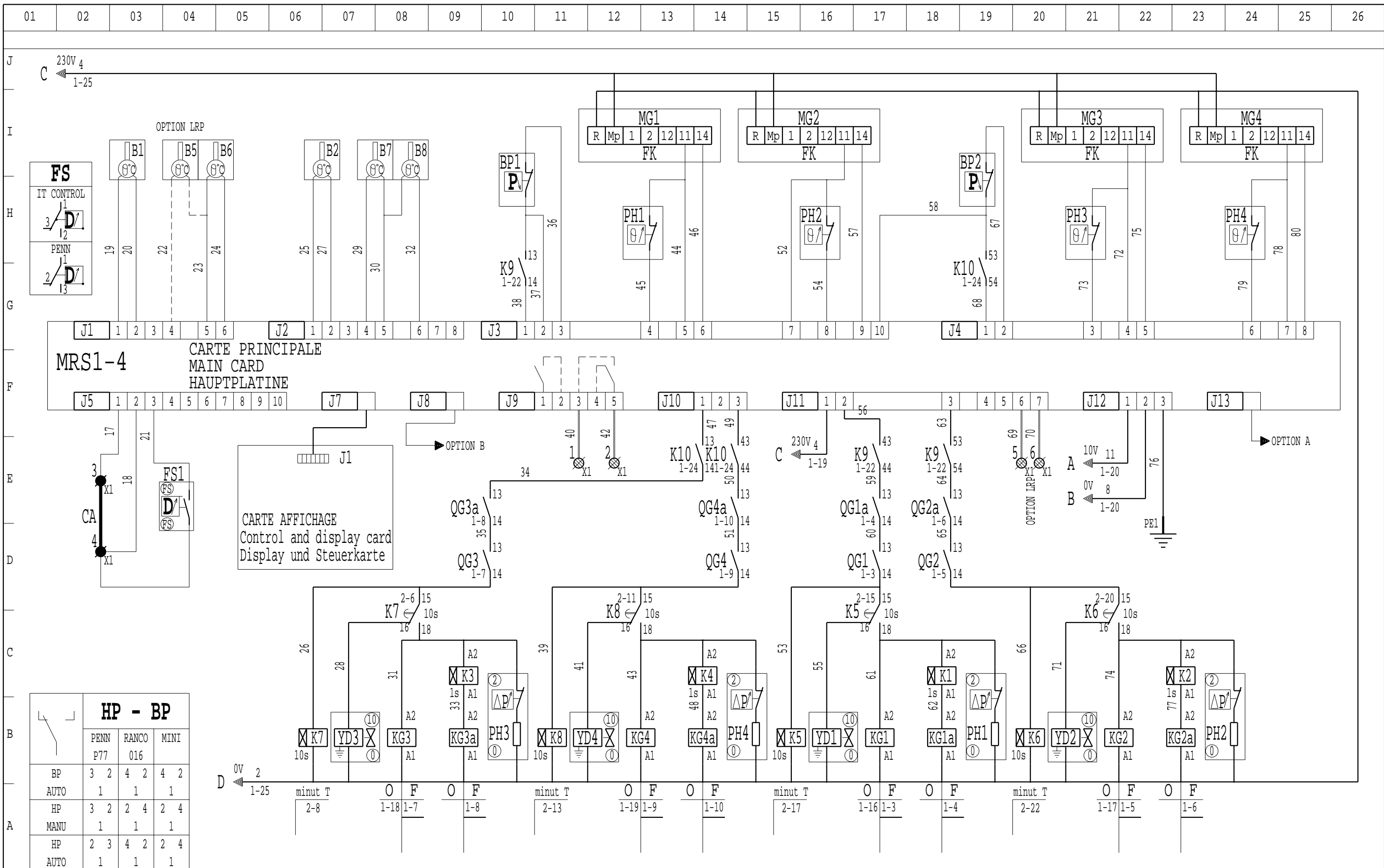


RACCORDEMENTS USINE FACTORY CONNECTION WERKSEITIGE VERDRÄHTUNG	X1	RACCORDEMENTS CLIENT CONNECTED BY CUSTOMER ANSCHLUSS-KUNDE
2-11	1	CONTACT DE SIGNALISATION DEFAULT DEFECT INDICATOR CONTACT STÖRMELDEKONTAKT
2-12	2	
2-02	3	COMMANDE D'AUTOMATICITE AUTOMATIC CONTROL
2-02	4	EXTERNE FREIGABE EXTERNE FREIGABE
2-20	5	COMMANDE POMPES EAU WATER PUMPS CONTROL
2-20	6	WASSERPUMPENSTEUERUNG WASSERPUMPENSTEUERUNG

MRS1_4	
B1	Sonde entree eau glatee Inlet chilled water sensor Fühler Kaltwassereintritt
B2	Sonde sortie evaporateur N 1 Evaporator N 1 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 1
B3	Sonde sortie evaporateur N 2 Evaporator N 2 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 2
B4	Sonde sortie eau glatee (collecteur) Collector chilled water outlet sensor Fühler Kaltwasseraustritt (Sammler)
B5	Sonde eau chaude Hot water sensor Warmwasserfühler
B6	Sonde air exterieur External air sensor Aussenluftfühler
B7	Sonde refoulement circuit 1 Circuit N 1 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 1
B8	Sonde refoulement circuit 2 Circuit N 2 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 2

MODIFIE PAR: PG	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 10-04-00	<b>FILS NUMEROTES EN OPTION</b>	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: <b>LR_LRP_LRT</b>
MODIFICATION: 1 PRESSOSTAT HP PAR COMP				CLIENT:	DATE:	DESIGNATION: 1804 A 2400 4 COMP 2 CIRC FILS NUMEROTES PART WINDING
REMPLECE:				No DE COMMANDE:	CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36
REMPLECE PAR:				APPAREIL:	DATE: 10-02-98	FOLIO 1/4
				TENSION:		NUMERO DE SCHEMA <b>3980671</b>
						INDICE <b>32</b>

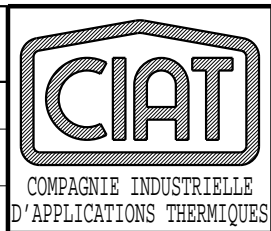




MODIFIE PAR: PG  
 INDICE: 32  
 N D'ETUDE: 10-04-00  
 DATE: 10-04-00

**FILS NUMEROTES EN OPTION**

CLIENT: \_\_\_\_\_ REFERENCE: \_\_\_\_\_  
 No DE COMMANDE: \_\_\_\_\_ APPAREIL: \_\_\_\_\_  
 TENSION: \_\_\_\_\_

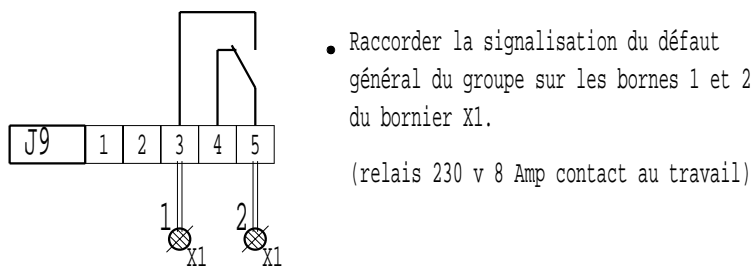


VERIFIE PAR: \_\_\_\_\_  
 DATE: \_\_\_\_\_  
 CREATEUR: PG  
 DATE: 10-02-98

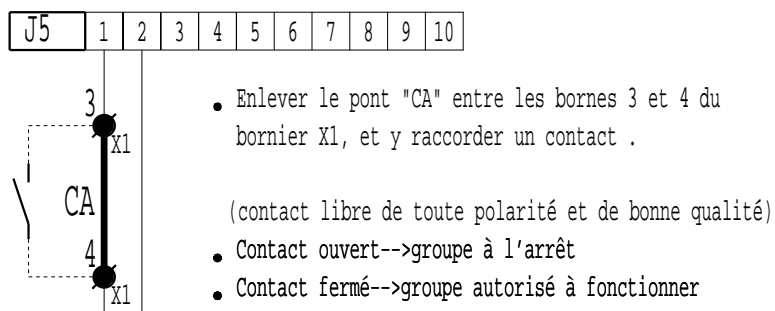
APPAREIL OU UNITE: **LR\_LRP\_LRT**  
 DESIGNATION: 1804 A 2400 4 COMP 2 CIRC  
 FILS NUMEROTES PART WINDING  
 LEGENDE: 3950010.36  
 FOLIO: 2/4  
 NUMERO DE SCHEMA: **3980671**  
 INDICE: 32

# MRS1-4

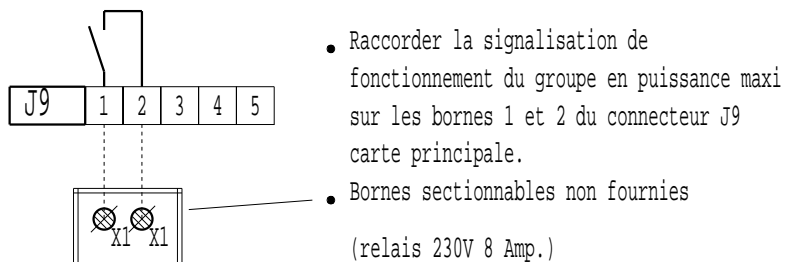
## DEFAUT GENERAL



## COMMANDE D'AUTOMATICITE

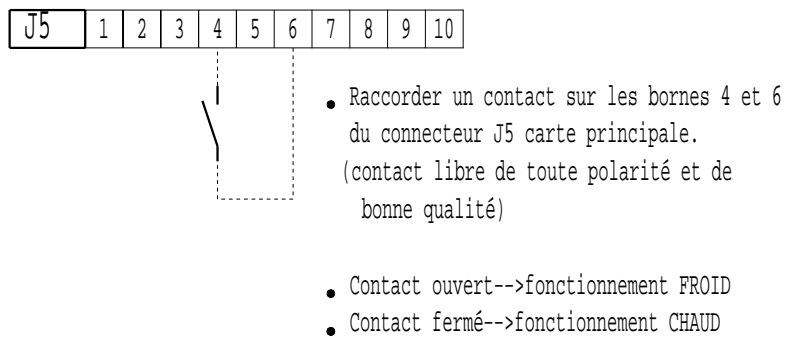


## FONCTIONNEMENT EN PUISSANCE MAXI



## SELECTION CHAUD/FROID

- Configuration P17 valeur 3



## GENERAL FAULT

• The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 1 and 2 connector X1.  
(relay 230V 8 Amp.)

## AUTOMATIC CONTROL

• The shunt "CA" on terminals 3 and 4 of connector X1, must be lifted and the contact connected.  
(contact must be polarity free and of good quality)  
• Contact open-->unit off-line  
• Contact closed-->unit on-line

## MAXIMUM OUTPUT OPERATION

• The controle device must be connected to terminals 1 and 2 on connector J9 of main card.  
• Isolating terminals not supplied  
(relay 230V 8 Amp.)

## HEATING/COOLING SELECTION

- Configuration P17 value 3

• The controle device must be connected to terminals 4 and 6 on connector J5 of main card.  
(contact must be polarity free and of good quality)  
• Contact open-->COOLING operation  
• Contact closed-->HEATING operation

## SAMMELSTÖRMELDUNG

• Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 1 und 2 der Anschlüsse X1 abgenommen.  
(Relais 230V 8 Amp)

## EXTERNE FREIGABE

• Die Brücke "CA" an den Klemmen 3 und 4 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)  
• Kontakt offen-->Gerät abgeschaltet  
• Kontakt geschlossen-->Gerät Betriebsbereit

## MAXIMALE LEISTUNG

• Der Kontakt wird an den Klemmen 1 und 2 am Stecker J9 der Hauptplatine angeschlossen.  
• Anschlussklemmen nicht mitgeliefert  
(Relais 230V 8 Amp)

## AUSWAHL HEIZ-O.KÜHLBETRIEB

- Konfiguration P17 Wert 3

• Der Kontakt wird an den Klemmen 4 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)  
• Kontakt offen-->Kühlbetrieb  
• Kontakt geschlossen-->Heizbetrieb

MODIFIE PAR: PG  
INDICE: 32  
N D'ETUDE: 10-04-00

### FILS NUMEROTES EN OPTION

MODIFICATION:  
1 PRESSOSTAT HP PAR COMP

CLIENT: REFERENCE:

REPLACE: REMPLACE PAR:

No DE COMMANDE: APPAREIL:

TENSION:



VERIFIE PAR:

APPAREIL OU UNITE: LR\_LRP\_LRT

DATE:

DESIGNATION: 1804 A 2400 4 COMP 2 CIRC  
FILS NUMEROTES PART WINDING

CREATEUR: PG

DATE: 10-02-98

LEGENDE: 3950010.36

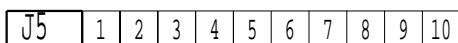
FOLIO: 3/4

NUMERO DE SCHEMA: 3980671  
INDICE: 32

**MRS1-4**

**SELECTION CONSIGNE 1 ou 2**

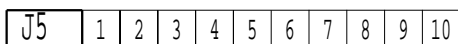
- Configuration P18 valeur 3



- Raccorder un contact entre les bornes 5 et 6 du connecteur J5 carte principale.  
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->CONSIGNE 1
- Contact fermé-->CONSIGNE 2

**FONCTION DE DELESTAGE**

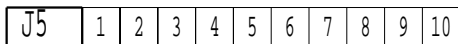
- Configuration P16 valeurs 0 ou 1



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour délester les différents compresseurs.  
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->fonctionnement normal
- Contact fermé-->fonctionnement avec délestage

**COMMANDE DES ETAGES FORCES**

- Configuration P16 valeurs 2 ou 3



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour commander les différents étages  
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Suivant le nombre d'étages, il suffit de raccorder des contacts à fermeture.

**PRECAUTIONS DE RACCORDEMENT**

POUR LES PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LE RACCORDEMENT DES ENTREES  
VOIR LE MANUEL D'UTILISATION MRS1-4 PARAGRAPHE :  
"ASSERVISSEMENT ET COMMANDES EXTERNES"

**SETTING 1 OR 2 SELECTION**

- Configuration P18 value 3

- The control must be connected to terminals 5 and 6 connector J5 on the main card.  
(contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

**LOAD SHEDDING**

- Configuration P16 values 0 or 1

- When a certain number of compressors must be shedded, connect an external control on connector J5 on the main card.  
(contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->normal running
- Contact closed-->shedding

**FORCED STAGES CONTROL**

- Configuration P16 values 2 or 3

- The control of the various stages is made by an external control connected to the connector J5 of the main card.  
(contact must be polarity free and of good quality)
- According to the number of stages, connection of NO (normally open) contacts is sufficient.

**CAUTION**

TO TAKE PRECAUTION FOR CLIENT'S CONNECTION OF INPUTS  
SEE THE OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS OF  
MICROCIAT MRS1-4 PARAGRAPH :  
"SERVO CONTROL AND EXTERNAL CONTROLS"

**AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2**

- Konfiguration P18 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 5 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Sollwert 1
- Kontakt geschlossen-->Sollwert 2

**EXTERNE STUFENABSCHALTUNG**

- Konfiguration P16 Werte 0 oder 1

- Die Kontakte werden an den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Normalbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Entlastungsbetrieb

**EXTERNERBETRIEB DER STUFEN**

- Konfiguration P16 Werte 2 oder 3

- Die Kontakte werden am den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen  
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Die Zuverdrahtende Kontaktanzahl ist von der Stufenanzahl abhängig.

**ACHTUNG**

Um Anschlussfehler zu vermeiden, unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitung MRS 1-4 Abschnitt Regelung und externe Regelung beachten.

MODIFIE PAR: PG	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 10-04-00	<b>FILS NUMEROTES EN OPTION</b>	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: <b>LR_LRP_LRT</b>					
MODIFICATION: 1 PRESSOSTAT HP PAR COMP				CLIENT:	REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 1804 A 2400 4 COMP 2 CIRC FILS NUMEROTES PART WINDING				
REMPLECE:		REMPLECE PAR:		No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36		FOLIO 4 / 4	NUMERO DE SCHEMA <b>3980671</b>	INDICE 32
				TENSION:		DATE: 10-02-98					

